

Zeitschrift: Comtec : Informations- und Telekommunikationstechnologie =
information and telecommunication technology

Herausgeber: Swisscom

Band: 75 (1997)

Heft: 2

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 31.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

EDITORIAL

HANNES GYSLING
No smog – no danger?

5

FORSCHUNG + ENTWICKLUNG

Field Emission Displays vor der Serienfertigung?
Schaltelement mit vier statt zwei Stausebenen
Von der IEDM zur ISSCC
Gefährden persönliche Elektronikgeräte
die Flugsicherheit?
Eine wirklich kleine Antenne für Längstwellen
Finanztransaktionen im Internet – jetzt
mit Zertifizierung
Was macht Motorola mit Siemens in Dresden?
Mehr als nur eine Spracherkennung

6

TITELBEITRAG



NICK INGELBRECHT
China ante portas!

8

Dank der fortschreitenden Modernisierung der Wirtschaft kann China weiterhin mit einem beeindruckenden Wachstum im Telecombereich aufwarten. Das Londoner Consultingunternehmen CIT Research Ltd. schätzt, dass bis zum Jahr 2004 jährlich beispielsweise etwa 3 Mio Mobilfunkgeräte in China verkauft werden. Wie aus offiziellen chinesischen Quellen verlautet, sollen an diesem Geschäft zukünftig auch verstärkt ausländische Investoren teilhaben können. Diese enormen Herausforderungen haben Chinas Politiker zur Erkenntnis gebracht, dass weitergehende ausländische Unterstützung für den rasant wachsenden Telecom-Sektor unerlässlich ist. In Anbetracht des Marktpotentials und des Enthusiasmus, mit welchem überseeische Unternehmen in der Erweiterung von Chinas Kommunikationssystemen mitmachen, scheinen die Ziele für die kommenden Monate und Jahre eher konservativ zu sein.

FACHBEITRÄGE

BERNHARD EICHER
Les résultats des recherches sont rassurants

12

ANDREAS MARTSCHITSCH
NATEL D easy

16

ROLAND ERZER, HANS FRIEDERICH, DANIEL HOFER,
TONI MESSNER, ROBERT NÜESCH, MARTIN REINHARD,
CHARLES-ANDRÉ DE SAINT-SIMON, URS STETTLER,
RETO THOMI
Transportwege für attraktive Dienstangebote
zu den Kunden

22

MARTIN SCHILLING
Drahtlos und kostengünstig zum Kunden

44

BEAT OBRIST
Massgeschneiderte Anschlussnetze für Betreiber
und Kunden

54

FIRMEN + PRODUKTE

Ethernet Backbone Switch
Kommunikationsverkabelung
Surge-Generator-System
LWL-Empfänger

57

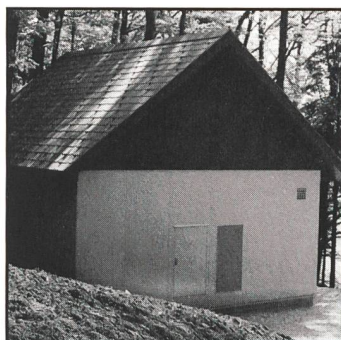
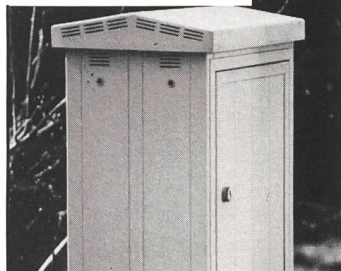
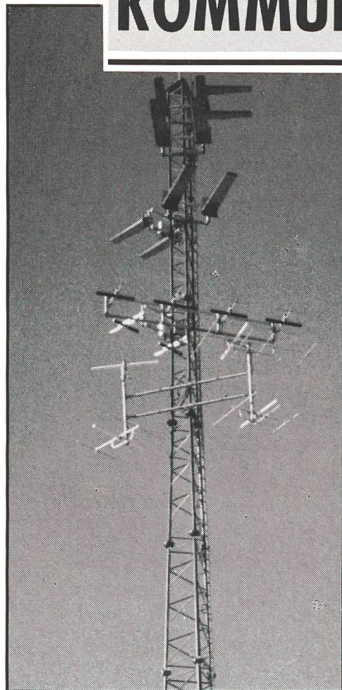
VORSCHAU UND IMPRESSUM

Vorschau und Impressum

58

Titelblatt/Cover:
Atelier Perrin & Krauthammer SGD, Zürich

TECHNIK FÜR DIE KOMMUNIKATION



Wir konstruieren und bauen für die Kommunikation und die Energieverteilung

- ... benötigen Sie ein Gehäuse für den Schutz Ihrer wertvollen Einbauten für Innen- und Aussenanwendung?
- ... planen Sie einen Maststandort für Ihr Funknetz, eine TV-Kopfstation, Richtstrahlverbindungen, Beleuchtungs- oder Überwachungsanlagen?

Nehmen Sie mit uns Kontakt auf!

**Wir sind Spezialisten für Mastbau und
Gehäusetechnik**

Letrona®

Letrona AG
Mastbau/Gehäusetechnik
CH-9504 Friltschen
Telefon 071 654 64 64
Telefax 071 654 64 65

Letrona SA
Rue du Centre 138
CH-1025 St. Sulpice
Téléphone 021 691 72 38
Téléfax 021 691 72 45

Von Roll Präzisionsstahlbau im Dienste der Telekommunikation

Planung, Konstruktion,
Fertigung und Montage:
Massarbeit
im
*Antennen-
bau*

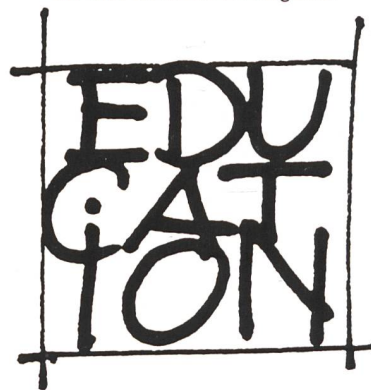
- Fachwerktürme
- Rohrtürme
- Abspannmaste
- Passiv Relais
- Gurtbandgehänge
- Allg. Antennen-
tragkonstruktionen
- Satellitenantennen

VonRoll

Von Roll Betec AG
Funkbau
CH-3001 Bern
Telefon 031 308 51 11, Telex 911 880
Telefax 031 308 52 13

Netzwerk

Ihr Ziel ist unsere Aufgabe.



**WMC: Mit professioneller
Netzwerkschulung
zum Erfolg.**

Aktuelles Kurs-Programm

Fax 061 716 11 16

<http://www.wmc.ch>

WMC Computer-
Systeme & Beratung AG
Röschenzerstrasse 9
CH-4153 Reinach BL

Telefon 061 716 11 11
Telefax 061 716 11 16



Computer